

高职高专越语系列教材

实用

越语教程

1

SHIYONG YUEYU JIAOCHENG

语音篇

主 编 蔡 杰

SHIYONG
YUEYU
JIAOCHENG



广西大学出版社

<http://www.gxup.com.cn>

高职高专越语系列教材

实用

越语教程

SHIYONG YUEYU JIAOCHENG

语音篇

主编 蔡杰

重庆大学出版社

内容提要

越南语是拼音文字,学会语音,就会朗读和拼写。所以有人说学好越语语音,就等于学会了一半越语,这话有一定道理。本册教程用通俗易懂的方法系统地、有理论、有实践地进行越南语语音教学,使学习者能快速了解越南语发音部位和发音方法,进而能主动地进行学习、操练和掌握越南语语音。本册教程在学习语音的同时,还提供一些常用会话,更具实用性。

图书在版编目(CIP)数据

实用越语教程.1, 语音篇 / 蔡杰主编. —重庆: 重庆大学出版社, 2008.10
(高职高专越语系列教材)
ISBN 978-7-5624-4637-8

I. 实… II. 蔡… III. 越南语—语音—高等学校: 技术学校—教材 IV. H44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 135029 号

高职高专越语系列教材 实用越语教程(1)—语音篇

主 编 蔡 杰

责任编辑: 杨 琪 版式设计: 杨 琪

责任印制: 赵 晟

*

重庆大学出版社出版发行

出版人: 张鸽盛

社址: 重庆市沙坪坝正街 174 号重庆大学(A 区)内

邮编: 400030

电话: (023) 6510237865105781

传真: (023) 6510368665105565

网址: <http://www.cqup.com.cn>

邮箱: fxk@cqup.com.cn (营销中心)

全国新华书店经销

重庆东南印务有限责任公司印刷

*

开本: 787 x 960 1/16 印张: 9 字数: 171 千

2009 年 1 月第 1 版 2009 年 1 月第 1 次印刷

印数: 1—3000

ISBN 978-7-5624-4637-8 定价: 16.00 元

本书如有印刷、装订等质量问题,本社负责调换
版权所有,请勿擅自翻印和用本书
制作各类出版物及配套用书,违者必究

前言

为了加强高职高专越南语教材建设,填补全国高职高专越南语教材空白,在没有任何高职高专越南语资料可借鉴、一切要从头摸索的情况下,我们本着解放思想,勇于创新的精神,克服重重困难,编写了本套教程。本教程针对高职高专学生之前没有接触过越南语,教学时间短,要求见效快等特点,突出实用性、可操作性,力求让学生学以致用,充分体现“以能力为本位,以应用为目的,以学生为主体,以就业为导向”的精神,强调语言的工具性,突出人际沟通能力的培养,体现职业教育的特点,旨在培养高水平的越南语应用型人才。

本套教程共分四册,每册使用一个学期。

第一册为《实用越语教程(1)一语音篇》,本册教程系统地、有理论、有实践地进行越南语语音教学,克服以往越南语语音以模仿为主要教学模式的弊病,使学生能掌握越南语发音方法和发音部位,进而能主动地进行学习和操练。学习语音的同时,并学习一些常用会话。

第二册为《实用越语教程(2)一基础篇》,本册的重点在于学习、操练越南语中的主要常用句型,以突出、强化口语基础训练,并逐步增加阅读短文,拓展学生对越语的学习和运用能力。

第三册为《实用越语教程(3)一精读》,每课分为两部分,第一部分是情景会话,目的在于进一步增强口语学习和操练,提高越语口语运用水平;第二部分是阅读短文,短文由浅入深,循序渐进,内容丰富,实用性强,紧扣实际工作生活,与第四册课文有机衔接。

鉴于目前多数高职高专院校越南语教学基本上不开设专门的语法课程,而语法对越语的长句、难句理解和翻译有着至关重要的作用,因此,在编写本套教程时,我们

把越南语语法基本要点贯穿在教程的(2)、(3)册中,使学生能对越语语法进行比较系统地学习和了解。

第四册为《实用越语教程(4)——精读》,主要学习各种类型文章,并在最后几课适当选择难度比较大的文章,一是扩大学生知识面,二是通过对长句、难句的分析、理解、翻译,加强学生对较高层次越语的掌握。

本套教程内容涵盖日常生活、风俗习惯、社交、经贸、旅游、文化、科技等多个方面,收入常用词汇 4000 左右。选材由易到难,注意前后知识的连贯性、逻辑性,力求深入浅出,使学生易于掌握和运用,激发他们的学习动机和兴趣,力求学一点,会一点,学了能用,边学边用,学用结合。使学生在学习和操练中不断提高越语知识和运用能力,富有成就感。学生经过四课书的学习后,能达到进行日常生活及普通工作会话、简单文字翻译,能处理一般有关业务文字信函,为进一步学习打下坚实基础。

本套教程为三年制高职高专越语专业学生专用教材,同时也可作为越语专业本科生低年级和中专越语专业学生学习越语的教材,以及本科生、高职高专学生第二外语学习教材、社会越语培训班用书及越语爱好者的自学用书。

本套教程由多所院校教师参加编写,得到各相关院校的支持;越南阮晋英勇(NGUYEN TAN ANH DUNG)先生对本教程越语部分进行了校对勘误;教程第一册发音部位图由蔡融融设计绘制,在此一并致以衷心谢忱!

由于我们水平有限,受主客观因素影响,教程存在谬误在所难免,祈望各位专家学者和广大读者不吝赐教。

主编

2008 年 9 月

目 录

第一章	语音简述 单元音 a ă e ê 辅音 b p 声调	1
第二章	单元音 i (y) o ô ơ â u u 辅音 m n nh ng	12
第三章	辅音 l t đ th h g v ph	24
第四章	辅音 ch tr k (c qu) kh x s d gi r	35
第五章	单元音辅音复习	48
第六章	单元音后加辅音韵母(1)	53
第七章	单元音后加辅音韵母(2)	66
第八章	双元音	77
第九章	双元音后加辅音韵母(1)	86
第十章	双元音后加辅音韵母(2)	94
第十一章	三元音 三元音后加辅音韵母	101
第十二章	外来词的读法 语音总复习	107
第十三章	语音巩固(1)	114
第十四章	语音巩固(2)	118
第十五章	语音巩固(3)	122
生词总表		127
参考文献		135

第一章

语音简述

单元音 a ă e ê 辅音 b p 声调

越南语语音简述

单元音 a ă e ê 辅音 b p 的发音方法

越语声调

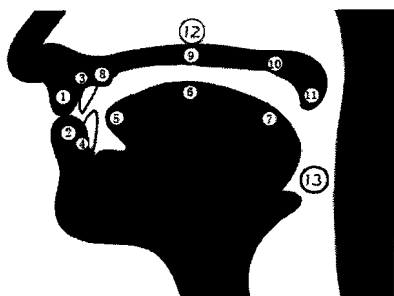
一、越南语语音简述

学习越南语，首先要学习语音。越南语是拼音文字，学会语音，就会朗读和拼写。所以有人说学好越语语音，就等于学会了一半越语，这有一定道理。由于中越两国在语音上有一定区别，越语有些音比较难发，所以一定要下功夫，才能学好。

越南语有11个单元音，28个双元音，12个三元音，23个辅音以及6个声调。由这些元音、辅音和声调组成音节，进而构成词。音节是语音中最自然的结构单位。越南语音节由声母、韵母和声调组成，如：thanh, hỏi, bánh, động。声母是指每个音节前面的辅音。如ba, to, thu中的b、t、th就是声母。韵母是指音节中声母后面的部分。如：thanh中的anh, hỏi中的oi等等。韵母分为韵头、韵腹和韵尾。韵头是指紧靠声母的韵母；由三个以上元音或两个以上元音加辅音组成韵母时，中间的元音就叫韵腹；韵尾是指韵母中最后一个元音或辅音。如：thanh中的a是韵头，ương中的ơ是韵腹，nh和ng都是韵尾。

由于越语有些发音是现代汉语所没有的，为了让学习者更容易掌握越语语音，本

教材除了从文字上描述发音方法外，我们还用图解来标注发音部位，为此有必要了解发音器官的部位及其名称。



- (1)上唇 (2)下唇 (3)上齿 (4)下齿
(5)舌尖 (6)舌面 (7)舌根 (8)齿龈
(9)硬腭 (10)软腭 (11)小舌 (12)鼻腔
(13)喉部

二、单元音

(一)元音的概念及作用

1. 元音的概念：元音是指所发的音响亮，声带颤动，气流在口腔通过时基本上不受阻碍。

2. 元音的作用：元音可以单独或与辅音结合组成韵母和音节。

(二)越语单元音字母

越语共有11个单元音字母，分别为：a ã e ê i(y) o ô ơ â u ư

a 的发音方法

口型：椭圆形。

发音方法：越语a口腔自然张大，整个舌向下，气流不受阻，声带振动。跟汉语的“啊”发音方法一样。

注：a还有另外两种读音，分别是双元音“ua”(发ô音)和“ia”(发ơ音)，后面再具体说明。

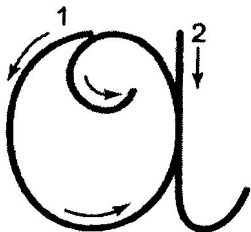
发音部位图解：



即时操练

发音练习：a a a a a (连续发至口型习惯)

书写范式：



越语书写一般略向右倾斜，字体偏瘦，练习时可用英文练习本书写，除了g、y两个字母外，其他每个字母的底部都写在第三道横线上，与英语书写方法相同。这只是一般书写规律，只要端正、易辨认，也可根据个人习惯进行书写。

ă 的发音方法

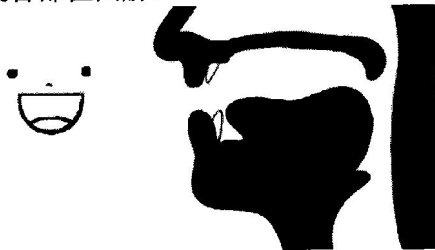
口型：椭圆形。

发音方法：“ă”的发音方法与“a”一样，但它是短音，音长约为“a”的四分之一，所以发音时很短促。

注：1. “ă”音不能单独充当韵母，后面要有辅音做韵尾才能充当韵母。如：不能拼成bă, tă……，可音拼成ăn, băn, tăt……。

2. 越南人和我们一些院校的教师把“ă”这个音发成“á”音，“á”音是“ă”作为字母时的读音，不是作为元音时的读音。发成“á”音，是为了使这个短音拉长，比较容易听清。但也容易误导学习者，不能正确把握这个音。我们主张还原这个音的本来面貌，不读“á”音，而读a的短音（国际音标：[ʌ]）。

发音部位图解：



即时操练

发音练习: ăăăăăă (连续发至口型习惯)

书写范式:

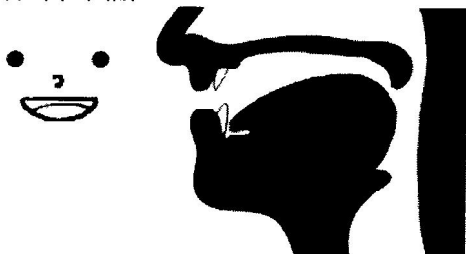


e 的发音方法

口型: 较扁。

发音方法: e的开嘴度略小、稍扁于a, 舌根往后缩, 声带振动。发音时参照a的开嘴度, 略收扁即可。

发音部位图解:



即时操练

发音练习: eeeeeee (连续发至口型习惯)

书写范式:

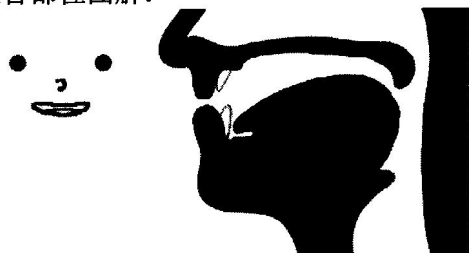


ê 的发音方法

口型：扁形。

发音方法：ê的开嘴度小于e，舌根往后缩，声带振动。类似现代汉语“欸(è)”的发音。

发音部位图解：



即时操练

发音练习：êêêêêê(连续发至口型习惯)

书写范式：





三、辅音

(一)辅音的概念及作用

1. 辅音的概念：指发音时气流通路有阻碍，清音声带不振动，浊音声带虽然振动，但不响亮。

注：由于辅音发声不响亮，有的甚至没有声音，为了让他人听得清楚，在单独读辅音的时候，都拼上一个元音 ∂ ，使其响亮容易分辨，但在跟元音拼读后，就要还原辅音原来的读音， ∂ 就不读出来。

2. 辅音的作用：辅音可以充当音节中的声母和与元音结合充当韵母。

(二)越南语共有23个辅音

b p m n nh ng l đ t th ch tr k (c q) kh x s d gi r h g v ph

b 的发音方法

名称：双唇浊塞音。

发音方法：发音时先闭上双唇，气流冲破双唇阻碍，同时声带振动。发音方法与现代汉语“波”的声母相似。

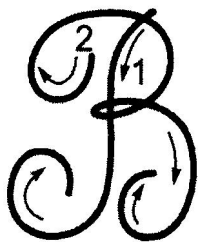
发音部位图解：



即时操练

发音练习：b b b b b b (连续发至口型习惯)

书写范式：



p 的发音方法

名称：双唇清塞音

发音方法：发音时先闭上双唇，然后自然张开嘴。如果不与元音相拼，听不到任何声音。

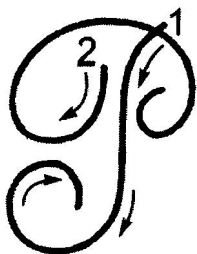
发音部位图解：



即时操练

发音练习：pppppp (连续发至口型习惯)

书写范式：





四、越语的声调

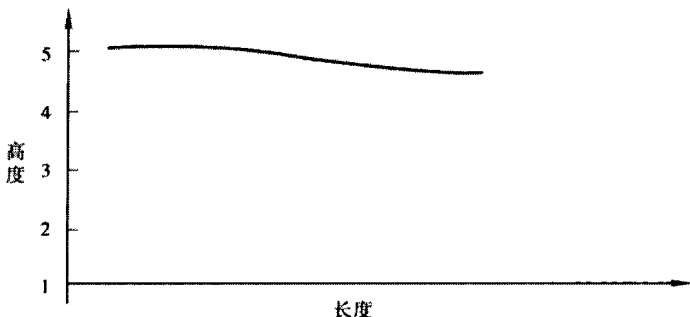
越南语共有六个声调，分别为：平声(bằng), 玄声(huyền), 问声(hỏi), 跌声(ngã), 锐声(sắc)和重声(nặng)。

平声不标符号，玄声、问声、跌声和锐声的声调标在元音字母上面，重声标在元音字母下面。声调符号分别为“`”、“?”、“~”、“^”、“.”，例：a à á ã á Ạ。

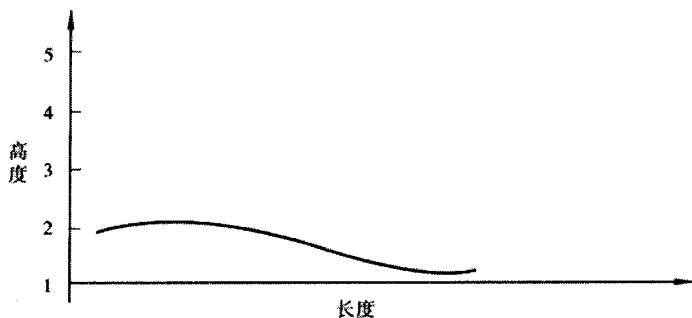
声调的标注一般规律是：一个元音的，声调标在元音上方（玄声“`”、问声“?”、跌声“~”和锐声“^”）或下方（重声“.”），如：đã, tạm；两个元音时标在前面元音上方或下方，如：hỏi, khỏe, nội；三个元音的，标在中间元音上方或下方，如：cuối, người, ngội；双元音后加辅音的，标在后面元音上下，如：đường, thuận。另外，有些比较特殊的，像uê就将声调标在后面元音上下，如：thuê。

各声调特点如下：

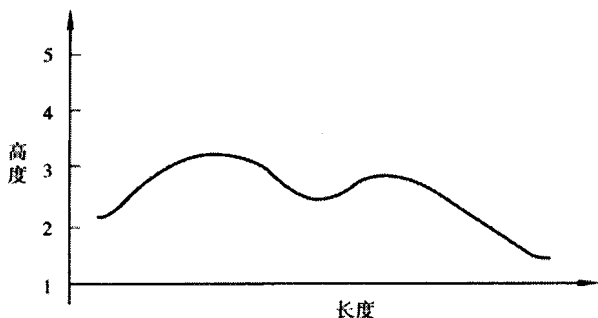
平声(bằng): 平声声调起点很高，音高平均，没有升降变化，调浪从高略微向低逐渐下降，用数字表示为55。类似现代汉语的阴平声调。用曲线图表示如下：



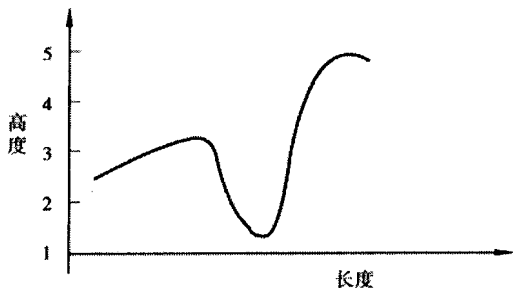
玄声(huyền): 玄声是个低声调，音高平匀，没有显著升降变化，调浪向从高略微向低逐渐下降，用数字表示为211。用曲线图表示如下：



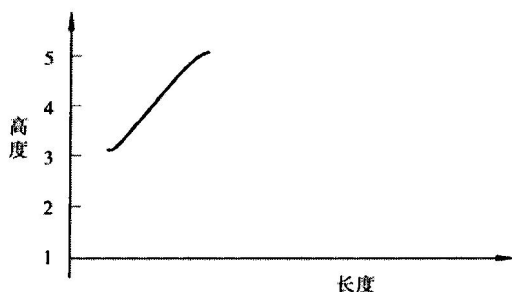
问声(hỏi): 问声是个低调，降长变化平缓，音高曲折，有明显的降升变化，调浪先升后降再升再降，用数字表示为231。接近现代汉语的上声声调。用曲线图表示如下：



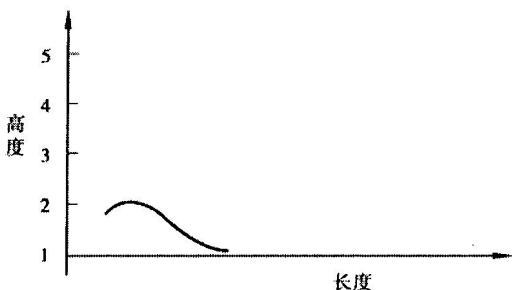
跌声(ngã): 跌声是升降调，音高曲折，有明显的升降变化，调浪先降后很快升到最高度，用数字表示为315。用曲线图表示如下：



锐声(sắc): 锐声是个高声调，音高上升，用数字表示为35。类似现代汉语的阳平声调。用曲线图表示如下：



重声(nặng): 重声是个低降调，音高下降，比较短促，用数字表示为21。用曲线图表示如下：



常用口语

- Em chào thầy ạ! ①老师好! (对男老师)
②老师再见! (对男老师)
- Chào em! ①你好! (对学生)
②再见! (对学生)
- Em chào cô ạ! ①老师好! (对女老师)
②老师再见! (对女老师)
- Chào em! 你好!

生词表

em 我(学生自称); 你(老师称呼学生)
thầy (男)老师
ạ (语气词, 置句尾表示尊敬)

chào 好; 再见
cô (女)老师

